吊比西士銅像 古壁不知如何處理

古壁加新社電。曾任古壁省省長十八年。國家聯合黨首領吊比西士之銅像。現正在古壁博物館保險庫中暫存。現執政之自由黨政府。尚不知如何處置。吊比西士於一九五九年去世。古壁省議會通過撥款五萬元。聘請法國藝術家刻此銅像。以爲紀念。此銅像高共十尺。重十五噸。銅像之下。則以加拿大花崗石爲底。莊嚴美觀兼而有之。

按原定之計劃。此銅像在省議會前面之空地起立。惟銅像完工時。國家聯合黨已下台。現執政之自由黨政府深恐如此銅像在議會前建立。則日間國家聯合黨黨員必在銅像前開會演講。對自由黨將有不利。而晚間又恐自由黨黨員出動將之損壞。猶疑多時。未能決定如何處置。

三河埠市長蒙格頃建議。將此銅像運來三河埠。因吊比西士原出生於此處。且又曾任本埠議員三十二年。故在此設立此銅像留念。亦屬合情合理。古壁省現任自由黨省長利治沙。對蒙格此項決定。甚表感謝。日內將由省議會通過議案。准許此銅像改在三河埠設立。國家聯合黨對此雖表不滿。但亦不擬堅決反對云。

美國學童一百萬人 秋季開課

鏡報紐約訊。紐約市公立學校。昨星期四開課。當有一。〇〇〇。三九五學童。

去年市立學校學生。有九八六。三九五名。

各學校於今日及明日開門。辦理學生註册手續。星期四上課後。當提早至下午二時放學。以利便選舉工作。

下星期一及星期二及九月廿日星期三。學校放假。因該數天爲猶太新年。

於今年十二月卅一日滿足六歲之兒童。得入小學一年級。滿足五歲者入幼稚園。出世紙及教堂洗禮証件。均可提出作爲證據。

市府學校中。現有四萬教員。包括新聘之三千五百教員在內。分配於八百四十五學校。

富翁遺產稅三千萬

時報紐約訊。勝家車衣公司之繼承人羅拔。克拉克。於一九五六年逝世。遺產昨日在法院清理。有八千四百廿八萬元。

此筆財產。納稅三千一百廿四萬元。爲近年來法院處理遺產案中最大一宗。其中聯邦稅二千四百四十一萬元。紐約州稅七百〇一萬元。

克拉克逝世時。享壽七十九。彼之祖父。於一八五一年創辦勝家車衣公司。其產交與其妻及作慈善事業。

克拉克收藏名畫。價值達二百四十七萬元。

◎訃告

寒門不幸禍及

先考諱有字璞可蔣公府君痛於民國五十年九月十八日病終於聖保羅醫院正寢享壽五十九歲不孝傑靈蹌地呼天號救莫及爰親視含殮遵禮成服謹擇九月廿五日下午三時假座暗市黨殯儀館舉行家奠隨即發引扶柩歸土忝屬宗親戚世友鄉誼哀此

訃聞

未亡人 蔣梁顏英泣淚稽顙
孤子 傑靈泣血稽顙
期服弟 潮新拭淚頓首
弟婦 蔣薛春蘭拭淚稽顙

◎訃告

先友馬榮進(譯音)乃本埠三十四年親愛好友痛於九月十八日病終於中央醫院享壽七十七歲其兒女孫等遠居中國未克親視含殮遵禮成服定期九月廿二日(星期五)午後一時假座暗市黨殯儀館舉行出喪歸土禮哀此

訃聞

Mrs. Blake M. Wilson & Family 頓首

四睡房華貴住宅出賣

位於四八式號第三十七街西，南伯比區。每日下午式時至四時。七時至八時。歡迎參觀。樓上下每兩睡房，廚房。客廳。娛樂室均寬敞。位於屈列治與伯比巴士附近。交通與趁市均便。取價式萬壹千九百元。電話 Roy Jelly, RE 8-8461 Mrs. Cheney, RE 3-4610 洽商 Blane Fullerton & White Ltd. Realtors, Est. 1926, RE 1-6535 (24 hrs)

○遺失小貓

黑色長毛小貓。有酬勞費奉還尋得者。通知三零三號卡都華街東。

○架生齊備餐館召租

位於 488 Vedder Crossing 車梨役附近。對面軍營。最適合兼營唐餐。每月租銀壹百元。與後列洽商。F. Gardhouse, Chilliwack SY 2-5281

○餐館連實業出賣

本餐館地位好。用具齊備。生意穩當。鄰近有住家屋。今因人力問題。特價出賣。如有僑胞欲營斯業者。請函來面議均可。

Trianon Cafe, P. O. Box 505 Killarney, Man.

○餐館出賣

有良好餐館在顯里埠。生意興旺。今因人力缺乏。故此出賣。如意者請談商。電話 MU 5-7311 或 MU 4-0517 亦可 Golden Gate Cafe

---

◎中國洪門民治黨 美洲總部通告

第吉屆第四號
民國五十年九月十八日

△通告一：本總部於吉月推銷建設基金有獎獎券事。原定於十月十日双十國慶揭曉。因恐澳洲、菲律賓、及南北美洲各地區之彩票。路途遙遠。因恐時間太速。恐郵政阻碍。以至趕不及。又因加國第壹埠城多利支部。亦同一時間發動重修樓業獎券等因。今本總部執監委員會議決。延期至十一月十二日趁雲埠達權支社舉行紀念慶典揭曉。特此通告。一體知照。

△通告二：本總部爲增强財政起見，以便推展本黨黨務。力謀本黨及國家民族福利起見。遵照全美洲第吉屆大會決策 推銷本黨建設獎券基金。今爲加强宣傳。以廣收效。向各地區黨員徵文。鼓勵我黨員及同情我黨人士解囊購買。俾能完成善舉。所有稿件請寄交本總部宣傳部收。以便分發本黨駐南北美洲黨報刊載。以諸表揚。

△通告三：查十月十日乃我黨先烈在武昌起義。創造中華民國國慶紀念日。爲追念賢勞。表揚我先烈創國之功勳及我海內外洪門人士協助革命之豐功偉績。向各地區黨員徵文。以廣宣傳。希擬將稿件於十月壹日前寄交本總部以便分發我黨駐南北美洲各地區黨報刊印。以諸表揚。

右通告
我黨駐南北美洲、澳洲、各地區總支部
屬下各級支分部

中國洪門民治黨美洲總部 主席 謝捷予
秘書 簡健平

△恭頌外科聖手

啓者：弟曾在右腹部至腰背患無名腫毒症皮膚紅腫流出毒水痛苦難堪經延醫治無效幸蒙雲埠黎達民女醫師調治敷藥數天經已痊愈功效神速故特登報頌揚俾患此症者知所問津焉

弟 李源謝啓
壹九六壹年九月十八日

肖像

在著名美術院授訓練加國美術家。專門從你最歡喜照片或手影機所攝影相片。用色彩油劃描寫。保証包令滿意。有意者與後列洽商。

BRENTWOOD STUDIO
RE 8-1588, AL 5-2152.

○全層出賃

有三大睡房。另厠所浴房各一。自動煖氣熱水。租金克己。位於十三街東。日間電話 MU 1-4014, 七点後 TR 4-3605

○新建住宅出賣

三睡房。硬木地板。灰坭外墻。自動煖氣熱水。近學校。巴士。商業區。位於第四十一街夾 Knight Rd. 僅取價壹萬四千五百元。有銀期。

○新建商業實業

每年收入七千式百几。取價四萬四千元。有銀期。可得回利息百分之十五。三層英坭磚樓宇。并重大橫陣。完竣僅三個月。經有租戶批約。

○樓業地段出賣

四十一尺濶。一百式十尺深。位於第四十一街與 Knight Rd. 取價四千元。六十六尺濶一百四十尺深。位於第四十五街與 Oak St. 取價八千五百元。欲知詳情。電話 AL 5-2152 與周達洽商 Van Knight Realty, 4206 Main St.

○吉屋招租

二樓全層。內有兩個睡房。廚房連坐廳。加市餐爐。厠所。浴缸。自動煖氣及熱水。業主包實。月租五十五元。同時三樓全層內有一大睡房有双人睡床。廚房連坐廳。加市餐爐。但厠所浴缸在二樓同用。業主包實。月租祗四十元。請親到 16 W. 7th Ave. 或電話 MU 四九九七五與業主商議。

○私家狼狗訓練

本人曾服務警局十五年。訓練狼狗。經驗豐富。每經訓練，都有良好效果。

共分二課
㊀家庭式一切技術。㊁保護主人。及防盜賊。正種狼狗仔。及已訓狼狗出售。外埠欲知詳情。可用中英文信詢問。

地址：Mac Donald, A. L.
12102-45 St., Edmonton, Alta.

○鹿湖園玻璃屋出賃

位於本汝比區四八八八號加爾委公路。如有僑梓欲營斯業者。電話 CY 8-9975 預約面商。

美盛金舖

十足金葉珠寶玉器
各款 眼鏡 修整 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-5656
VANCOUVER 4, B. C.

◎代謝

鄭槐茂義兄之喪。已於昨十四日(星期四)午后三点。假座寡市定橋固嘲喜魂殯儀館出殯歸土。因其家人遠居祖國。且身後蕭條。由本社辦理喪事。蒙洪門黨社昆仲。海晏公所鄉僑。贈以賻儀花圈。素車隨送。親臨執紼。厚誼隆情。殁存均感。謹此以謝。

雲埠達權社代謝

雲埠洪門黨社昆仲式百壹十八元零五仙
海晏公所九十四元
雲埠達權社卅元 素車花圈

嶺海酒家

加拿大 雲高華

附設茶廳

LING HOY RESTAURANT
158 EAST PENDER STREET MU 4-0848
VANCOUVER, 4, B. C. CANADA

每日茶市由上午十時至下午四時
巧製甜咸点心
蝦餃 芋角 臘腸卷
大飽 燒賣 叉燒飽
粉菓 春卷
合時可口凍熱飲品
紅豆冰 水晶糕
豆腐花 菠蘿冰
什菓冰 凉粉
上湯雲吞水餃
炒粉炒麵隨時供應
歡迎外賣
承接喜慶茶會

香港西餐館

149 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 4-4629

本號特製著名
中西麵食
龍鳳禮餅
中秋月餅
諸君賜顧
無任歡迎
香港西餐館謹啓

△廣告贈醫

黃錦成志在濟世。爲病者解痛苦。專治惡症。即限三星期。不受分文。

㊀心病症。經醫診治全愈者。本埠許槐先生。又砵亞板汝埠黃槐禮先生。

㊁血高病症。經醫診治全愈者。本埠黃兆欽先生。黃昆聰先生。

㊂癱病症。經醫診治全愈者。本埠許松先生。黃深先生。

㊃癌病症。初起時一小塊。不痛不癢。微腫。最忌貼膏。服涼藥。涼湯等。更不用開刀。此病危險症。要靠症用藥。

㊄凡男女生陰疽。腰疽。背疽。肺疽。腸疽。初起時腫微痛不癢。懸疽症。最忌開刀。初起白色。或肉色。是疽症。要看何處。觀症試藥。

㊅婦女月期不止症。鼻牛肉等症。牙痛及紅腫症。常閱報章載。見世人染此種惡症。如不診治者。萬分危險。

本人向來研究中國古醫書。經驗得來。爲慈心救世。爲病者除痛苦。能恢復健康。凡內外埠有染此惡症者。請寫明初起時或紅白黑色。函來當即將藥方依尊址付上。同時夾來郵票假安

時間：上午六時至八時
下午四時至九時
通訊處：雲埠片市市街
Wong Kim Sing, 718 Princess Ave.,
Vancouver, B. C. 電話 MU 5-0624

沙城 旅店餐房生意出賣

本人經營該餐館十餘年。生意穩當。交通便利。有來去水。全部時代化。有批約。屋租極平。因本人遠行。迫要出讓。取價相宜。如有僑胞欲營斯業。函洽面議均可。

本餐館主人啓
Landis Hotel Cafe, Landis, Sask.

MH能使你的歡樂較久耐的。如你施用MH你與您的伴侶，可能得到舉動中極端愉快。MH能使你的表演達到十全。而在你未情願的時。可以控制免達最高的潮。并保持你的愉快樂趣長久的。以便雙方能享受長久的共樂時間。MH乃新製科學式的香膏。易於施用兼絕無有害的。請寄五元來本公司。如在秘詩省另加省稅。

本公司地址：
UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO., LTD.
1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1 B.C.

·腰痛夜尿·氣血兩虧·
·精神不振·未老先衰·

請服

男服 培元固腎 反老還童
女服 美顏易孕 常駐青春

京都達明氏出品

參茸龍鳳補丸

各藥行均有售

啟明參茸行
KAI MING MEDICINE
110 YEE KUK ST. KOWLOON, H.K.
TEL.

明記參茸行
MING KEE MEDICINE
127, WING LOK ST. E. HONGKONG
TEL. 47321

經理劉達明謹啓

參茸龍鳳補丸
加拿大雲埠廣濟堂代售
Kwong Chai Tong Co., 122 Pender St., E. Vancouver 4, B. C.

◎沙省餐館生意出賣

本餐館位於沙省中部。詩晏亞正直路近埠。有醫院臨湖。位置適中。生意同來穩定。今因股伴志圖別業。願將生意連磚樓出賣。有意營斯業者。請來面議或函商。均出尊便。

本館主人啓
Cameo Cafe, Box 383 Watrous, Sask.

新亞旅社

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍清爽
床舖清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎

司理 甄法明 周鳳林 啓

新新理髮院

538 MAIN ST.

新型設備 工具清潔
剪髮電髮 洗頭吹波
招呼妥當 服務忠誠
逢星期一、二、四、五、六
上午十時至下午六時

SUREWAY DRIVING SCHOOL

256 E. PENDER ST.
PHONE: MU. 3-7451
JIMMIE (馬縉綋) MAH

安全駕車學校
教授經驗豐富
學費實際相宜
特設雙駛汽車
利便僑界學習

電話時間：下午四時至六時